

王府中環携手蛇形美术馆 在京打造首个海外蛇形美术馆展亭

家琨建筑设计事务所承接首座联合委托蛇形美术馆展亭设计

2018年1月31日，北京——今日，王府中環和伦敦蛇形美术馆（Serpentine Galleries）宣布达成重大国际合作，将于王府中環打造一座全新的蛇形美术馆展亭（Serpentine Pavilion），展亭将由家琨建筑设计事务所担纲设计。

蛇形美术馆位于伦敦肯辛顿公园，每年都会建造一座备受瞩目的临时展亭。蛇形美术馆北京展亭将于2018年5月开幕，是王府中環690平方米草堂绿地的核心建筑，届时会开展丰富的文化及社交活动，成为万众瞩目的焦点。

展亭设计由闻名遐迩的家琨建筑设计事务所担纲，杰出建筑师刘家琨领衔。本着打造世界一流临时展亭的设计理念，刘家琨综合考量了北京的历史和社会环境，也从蛇形美术馆展亭17年的峥嵘岁月中汲取灵感。伦敦蛇形美术馆展亭项目始于2000年，已故建筑大师扎哈·哈迪德（Zaha Hadid）和雷姆·库哈斯（Rem Koolhaas）都曾借蛇形美术馆展亭大展匠心。2017年夏天，屡获殊荣的建筑师弗朗西斯·凯雷（Francis Kéré）设计的蛇形美术馆展亭取得了巨大成功。

蛇形美术馆艺术总监 Hans Ulrich Obrist 和首席执行官 Yana Peel、蛇形美术馆董事、建筑师 Sir David Adjaye、智能工程（Intelligent Engineering）首席执行官兼蛇形美术馆技术顾问 David Glover、香港置地执行董事周明祖和前执行董事罗谦信（James Robinson）、艺术家汪建伟，以及《Made in China》董事 Philip Dodd 八位成员组成了评选委员会，一致推举家琨建筑设计事务所。

“王府中環希望借由一系列艺术文化创意活动和实验性生活体验来连接受众、构筑社群，”香港置地执行董事周明祖表示。“蛇形美术馆北京展亭代表了王府中環与蛇形美术馆之间独特的文化纽带。我们希望以此为开端，以双方对建筑和设计的热情为基础，开启一段持久丰硕的合作伙伴关系。”

“这项激动人心的合作标志着蛇形美术馆首次在英国以外的地区合作委托和建造蛇形美术馆展亭，”蛇形美术馆首席执行官雅娜·皮尔（Yana Peel）解释道。“我们很高兴有此机会，与中国的新朋友们分享一年一度的伦敦蛇形美术馆展亭体验，共同感受建筑的创造力和归属感。”

刘家琨从民间智慧中汲取灵感，关注社会和社群，尊重当地文化，崇尚传统工匠精神，旨在通过现实主义风格解决当代建筑问题。他善于从中国传统中获取灵感，执笔设计的项目体现了中国民众生活与城市文化场所之间的互惠关系。

家琨建筑设计事务所设计的蛇形美术馆北京展亭从儒家文化中获取灵感，是对孜孜以求的君子之道的外在呈现。设计的主要特点是以弯曲的悬梁展现弓箭手形象，钢板与穿梭其中的拉索融合了刚与柔两种力量。虽然北京的现代建筑已经开发出了一系列强大的技术，以抵抗狂风和难以预测的地震等外力影响，但蛇形美术馆北京展亭的整体结构——如同一位太极大师——意在以柔克刚。

“北京展亭以钢板间伸展的拉索来展现摧刚为柔的力量，”刘家琨先生解释道。“首座蛇形美术馆北京展亭昭显了对君子之道的探求。我们最终想要呈现的是一种超越了功能性的空间装置，向着当代建筑实践的极限拓展。”

首座蛇形美术馆北京展亭将于王府中環展出半年。蛇形美术馆展亭的核心是以其为场所的文化活动，它将作为一个供参观者以各种方式与空间进行交互的“社交建筑”。蛇形美术馆展亭的相关活动将在项目正式开幕前公布。

王府中環是位于北京市东城区王府井商业区的高端时尚生活中心，建筑面积 15 万平方米，提供高端时尚购物体验，环球珍饈艺膳以及至臻至善的礼宾服务。王府中環拥有五大核心品类，制定了零售和生活休闲新标准。每一品类都为顾客提供无与伦比的体验：“御品臻奢”、“潮流风尚”、“环球珍饈艺膳”、“康逸悦享”及“文化艺术”。

发现王府中環的更多精彩内容，获取多彩活动的最新消息，请关注我们的新浪微博和微信号，即“WF CENTRAL”。

高清图片资料请查看链接:



王府中環是香港置地集团在中国北打造的时尚高端生活方式零售中心。它将“御品臻奢”、“潮流风尚”、“环球珍饈艺膳”、“康逸悦享”及“文化艺术”五大板块结合起来，为北京消费者提供一种全新的生活体验。



自 1970 年成立以来，蛇形美术馆一直在倡导当代艺术的新理念。这场开创性的展览呈现了从行业新秀到当代最具国际知名度的艺术家和建筑师的优秀作品。

蛇形美术馆
Photograph © 2017 John Offenbach



蛇形沙克勒美术馆

Photograph © 2017 John Offenbach



今日，王府中環与伦敦蛇形美术馆宣布将于北京打造一座国际化的蛇形美术馆展亭，蛇形美术馆北京展亭将于2018年5月在王府中環开幕。

从左到右：

香港置地执行董事周明祖先生
蛇形美术馆首席执行官 Ms. Yana Peel
家琨建筑设计事务所主持建筑师刘家琨先生
蛇形美术馆艺术总监 Mr. Hans Obrist



从左到右：

家琨建筑设计事务所主持建筑师刘家琨先生
香港置地执行董事周明祖先生
蛇形美术馆首席执行官 Ms. Yana Peel
蛇形美术馆艺术总监 Mr. Hans Obrist



蛇形美术馆北京展亭是由家琨建筑设计事务所担纲。这个中国闻名遐迩的建筑设计事务所本着打造世界一流临时展亭的理念，既考量了北京的历史和社会环境，也从蛇形美术馆展亭 17 年的峥嵘岁月中汲取灵感。

2018 蛇形美术馆北京展亭效果图
家琨建筑设计事务所设计
© 家琨建筑设计事务所



今年夏天，蛇形美术馆北京展亭将成为一个美轮美奂的建筑焦点。它是王府中環草堂绿地的核心建筑，届时会提供丰富的文化及社交活动。



王府中環

王府中環是香港置地集团在中国内地打造的时尚高端生活方式零售中心，尊踞首都商业和政治核心地带，其设计与规模均巧妙融合了王府井地区的历史底蕴与精粹。坐拥北京东城区王府井商业街近两万一千平方米的黄金地段，王府中環傲呈五万平方米的零售空间及配有七十四个房间的文华东方酒店，建筑总面积达十五万平方米。

荟萃系列非凡名品，王府中環糅合御品臻奢、潮流风尚、康逸悦享、环球珍饈艺膳及文化艺术。王府中環致力于打造别具一格的京城生活体验，让每一位顾客发掘生活灵感意趣，欣赏文化风韵，并开启崭新环球视角。

傲踞历史悠久的王府井街区繁荣地段，王府中環距故宫及中央商务区仅数步之遥。该项目配备660个停车位，并处于首都公共交通枢纽中心，享有地铁便捷交通服务。

香港置地

香港置地为具领导地位的物业投资、管理及发展的上市集团。香港置地于一八八九年创立，以卓越表现、诚信及伙伴合作为业务发展的基础。

集团在亚洲主要城市持有及管理约八十万平方米（集中于香港及新加坡）之优质写字楼及高档零售物业。香港置地的物业吸引国际知名企业及奢华品牌进驻。

集团在香港中环持有约四十五万平方米优质物业。此外，集团主要透过合营公司在新加坡拥有十六万五千平方米的高级写字楼物业，以及在雅加达中心区持有一个具领导地位的写字楼

物业组合之半数权益。香港置地亦正在大中华区及东南亚多个城市发展高质住宅、商用及综合项目，包括位于北京王府井的高档零售中心。集团在新加坡的附属公司MCL地產，为当地著名的住宅发展商。

置地控股有限公司于百慕达注册成立，在伦敦证券交易所拥有标准上市地位，同时亦在百慕达及新加坡作第二上市。集团的资产及投资由香港置地集团公司于香港管理。香港置地乃怡和集团成员之一。

蛇形美术馆

蛇形美术馆由伦敦市中心肯辛顿花园内的两座美术馆组成，将多重世界融于一处，旨在让尽可能多的观众感受到艺术与建筑创作的紧迫性。蛇形美术馆最初位于一座 1934 年建造的经典茶亭内，在现当代艺术领域占据着独特位置。1998 年，在威尔士王妃戴安娜的资助下，Miller + Partners 建筑设计事务所耗资 4 百万英镑重新设计改造了蛇形美术馆。2013 年，由扎哈·哈迪德建筑设计事务所 (Zaha Hadid Architects) 设计的蛇形萨克勒美术馆 (Serpentine Sackler Gallery) 开馆，蛇形美术馆举办各种展览、教育项目、公众项目、数码展览和年度建筑展，每年吸引着多达 120 万人前来参观。

蛇形美术馆展亭

蛇形美术馆展亭计划始于 2000 年，已经成为建筑试验的代名词，每年呈现世界顶级建筑师在英国的第一个项目。每座蛇形美术馆展亭都会在蛇形美术馆的室外草坪上展出 4 个月，项目进程非常紧迫——从邀请设计到建筑完工不可超过 6 个月——使其成为世界上独一无二的建筑模范。2016 年，蛇形美术馆展亭成为世界上参观人数最多的建筑和设计展览。

迄今为止受委托设计蛇形美术馆展亭的建筑师及事务所包括 Kéré Architecture, 2017; Bjarke Ingels Group (BIG) 以及 Asif Khan、Barkow Leibinger、Yona Friedman 和 Kunlé Adeyemi 设计的 4 座夏日凉亭 (Summer Houses), 2016; SelgasCano, 2015; Smiljan Radić, 2014; 建筑师藤本壮介 (Sou Fujimoto), 2013; 赫尔佐格与德梅隆事务所 (Herzog & Meuron) 联手艾未未共同打造的蛇形美术馆, 2012; 彼得·卒姆托 (Peter Zumthor), 2011; 让·努维尔 (Jean Nouvel), 2010; SANAA, 2009; 弗兰克·盖里 (Frank Gehry), 2008; Olafur Eliasson 和 Kjetil Thorsen (Snøhetta), 2007; 雷姆·库哈斯 (Rem Koolhaas)、塞西尔·巴尔蒙德 (Cecil Balmond) 和奥雅纳工程顾问公司 (Arup), 2006; 阿尔瓦罗·西扎 (Álvaro Siza)、索托·德·莫拉 (Eduardo Souto de Moura)、塞西尔·巴尔蒙德和奥雅纳, 2005; MVRDV 和奥雅纳, 2004 (未建); 奥斯卡·尼迈耶 (Oscar Niemeyer), 2003; 伊东

丰雄 (Toyo Ito)、塞西尔·巴尔蒙德和奥雅纳, 2002; 丹尼尔·里伯斯金 (Daniel Libeskind) 和奥雅纳工程顾问公司, 2001; 以及建筑师扎哈·哈迪德 (Zaha Hadid), 2000。

关于家琨建筑设计事务所

1999年, 刘家琨创办了家琨建筑设计事务所。事务所组织并参与多项国际建筑合作、展览和交流。项目业主分布于中国各地及欧洲, 工作范围涵盖项目策划, 城市设计, 建筑设计, 景观设计, 室内设计, 产品设计及当代艺术创作。

刘家琨的作品曾参展第15届威尼斯国际建筑双年展、第56届威尼斯国际艺术双年展等多个国际展览。《A+U》, 《AV》, 《Area》, 《MADE IN CHINA》, 《AR》等国际建筑期刊曾对刘家琨的作品进行专题报道。刘家琨屡获国内及国际建筑大奖, 其中包括第7届亚洲建协荣誉奖、2003中国建筑艺术奖、远东建筑奖、中国建筑学会建筑创作大奖和2017世界建筑新闻网 (WorldArchitectureNews.com) 民用房屋设计奖。刘家琨还应邀在美国麻省理工学院、英国皇家艺术学院、巴黎夏佑宫、德国德绍包豪斯 (Bauhaus in Dessau) 及中国多个顶尖学府开办讲座。

欲了解更多信息, 请联系:

香港置地集团

Jennifer Lam +852 2842 8222 jennifer.lam@hkland.com
Amanda Lee +852 2842 8497 almlee@hkland.com

蛇形美术馆

Rose Dempsey +44 (0)20 7298 1520 rosed@serpentinegalleries.org
Nancy Groves +44 (0) 20 7298 1544 nancyg@serpentinegalleries.org

福莱国际传播咨询公司

福莱国际传播咨询公司 (北京)
Norman Li +86 185 0034 1166 norman.li@fleishman.com

福莱国际传播咨询公司 (香港)
Kitty Lee +852 2586 7861 kitty.lee@fleishman.com